

# Anerkennung

von Bauteilen und Systemen

# Approval

of Components and Systems



Inhaber der Anerkennung  
Holder of the Approval

JOMOS EuroSprinkler AG  
Sagmattstraße 5  
CH-4710 Balsthal

## Die Anerkennung

umfasst nur das angegebene Bauteil/System in der zur Prüfung eingereichten Ausführung

- mit den Bestandteilen nach Anlage 1,
- dokumentiert in den technischen Unterlagen nach Anlage 2,
- zur Verwendung in den angegebenen Einrichtungen der Brandschutz- und Sicherungstechnik.

Bei der Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung sind die Hinweise nach Anlage 3 zu beachten.

Das Zertifikat darf nur unverändert und mit sämtlichen Anlagen vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Anerkennung sind der VdS-Zertifizierungsstelle - mitsamt den erforderlichen Unterlagen - unverzüglich zu übermitteln.

## This Approval

is valid only for the specified component/system as submitted for testing

- together with the parts listed in enclosure 1
- documented in the technical documents according to enclosure 2
- for the use in the specified fire protection and security installations.

When using the subject of the approval the notes of enclosure 3 shall be observed.

This certificate may only be reproduced in its present form without any modifications including all enclosures. All changes of the underlying conditions of this approval shall be reported at once to the VdS certification body including the required documentation.

**VdS Schadenverhütung GmbH**  
Zertifizierungsstelle  
Amsterdamer Str. 174  
D-50735 Köln

Ein Unternehmen des Gesamtverbandes der Deutschen Versicherungswirtschaft e.V. (GDV), akkreditiert als Zertifizierungsstelle für die Bereiche Brandschutz und Sicherungstechnik von der Deutschen Akkreditierungsstelle Technik (DATech)

A company of the German Insurance Association (GDV) accredited by "Deutsche Akkreditierungsstelle Technik (DATech)" as a certification body for fire protection and security

Anerkennungs-Nr. Approval No.	Anzahl der Seiten No. of pages	gültig vom (TT.MM.JJJJ) valid from (dd.mm.yyyy)	gültig bis (TT.MM.JJJJ) valid until (dd.mm.yyyy)
G 392003	4	15.11.2012	14.11.2016

Gegenstand der Anerkennung  
Subject of the Approval

Düse  
"G 3/8"

Verwendung  
Use

als Objektschutzdüse und Düse für kleine  
Schutzvolumen  
in ortsfesten CO<sub>2</sub>-Hochdruck-Feuerlöschanlagen

Anerkennungsgrundlagen  
Basis of the Approval

VdS 2344:2012-07  
VdS CEA 4010:1997-07  
EN 12094-7:2005-04

Köln, den 11.09.2012



Reiner Mann  
Geschäftsführer  
Managing Director

i. V. Hesels  
Leiter der Zertifizierungsstelle  
Head of Certification Body



Anlage / Enclosure 1

Seite / Sheet 1

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 392003 vom/ dated 11.09.2012

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.  
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
Düse  Vierloch-Glockendüse, gebohrt von 1,5 mm bis 4,0 mm	G 3/8"		

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 392003 vom/ dated 11.09.2012

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.  
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
VdS Prüfbericht	CHL 92024 GLA 06019	24.09.1992 07.02.2006	
Datenblatt	keine	ohne	1
CO2 Glockendüse 3/8" Raumschutzdüse für Hochdruckanlagen	3-27.26.584a	19.05.2005	1
Düse zu Halon- und CO2-Glocke G 3/8"	4-27.26.584/1b	01.03.2005	1
Glocke zu Halon- und CO2-Glockendüse G 3/8"	4-27.26.584/2a	01.03.2005	1
Mutter M13x1 zu Halon- und CO2-Glockendüse G 3/8"	4-27.26.584/3	01.03.2005	1
Deckelhalter zu Halon- und CO2-Glockendüse G 3/8"	4-27.26.584/4	01.03.2005	1
Deckel zu Glockendüse G 3/8"	4-27.26.584/5b	01.03.2005	1
Filter	4-27.26.584/6a	01.03.2005	1



Anlage / Enclosure 3

Seite / Sheet 1

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 392003 vom/ dated 11.09.2012

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.  
Instructions for the application of the subject of approval [see enclosure 1].

Der maximale Betriebsdruck der Düse Typ 'G 3/8' beträgt 60 bar.

Die Düsen Typ 'G 3/8' mit den Durchmessern 1,5 mm bis 2,9 mm müssen mit Filter eingesetzt werden.